

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.936.

Suscripción
En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 17 ABRIL 1917

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

POR LA PATRIA

En los últimos números de *La Revista de Menorca* publicó don Antonio Victory dos artículos encabezados con el mismo título que sirve de epígrafe a estas líneas, el primero de los cuales fué reproducido en nuestras columnas.

Ocupándose del mismo tema que desarrollaba el ilustrado Presidente del Ateneo Científico nos escribe nuestro amigo el doctor Llansó una extensa carta de la que creemos conveniente copiar los párrafos siguientes:

«Aun cuando es indiscutible el que la importancia de Menorca y del puerto de Mahón dependen de su situación geográfica y condiciones naturales, independientes por tanto del criterio que pueda imperar en la esferas y centros directivos de la nación, sería sin embargo cerrar los ojos a la verdad y cometer una injusticia si no aplaudiéramos la actitud y conducta del Ministro de Marina General Miranda, pues a sus iniciativas se debe la actual organización de Mahón como base naval.

La proposición del ilustrado jefe de Estado Mayor don Antonio Victory para que se ponga el nombre de dicho Ministro a una de las calles o plazas de esa población ha de merecer sin ninguna clase de distingos la aprobación y el aplauso de cuantos sienten interés y cultivan entusiasmos a favor de ese país, que si se vió favorecido por la naturaleza, colocándole en situación envidiable y codiciada, en cambio sujeto a los vaivenes de una política de capricho, no se ha visto siempre atendido como debía esperarse, por aquellos que tienen el deber de velar por Menorca.

«Ciféndome empero al orden de consideraciones que motivan mi carta he de añadir a cuanto tan brillante y acertadamente expuso el señor Victory que, puestos a hacer justicia, quizá sea llegado el momento de ir a una revisión de valores, subsanando descuidos u olvidos, pues varios son los hijos de Mahón que merecen ser honrados y distinguidos sus nombres, variando el de muchas calles que casi podemos llamar *innominadas*, por el de aquellos patricios que contribuyeron, sea en el orden que fuere a aumentar los prestigios de la ciudad que les vió nacer y de otros mediante cuyos trabajos le llevaron a un mayor engrandecimiento.

Tenemos una infinidad de calles y plazas como la Arravaléta, Infanta, Anunciavay, Cos, Gracia, Frailles, etcétera, cuyos nombres algunos nada significan ni ningún recuerdo evocan. En cambio nuestro nunca bastante llorado don Rafael Prieto y Caules; el general Hédiger; el doctor don Rafael Saura, catedrático de medicina de la Universidad Central; Don Juan J. Rodríguez, hacendista ilustre y notable algólogo; don Francisco Seguí y Mir, primer mahonés que obtuvo una cátedra por oposición; don Juan Tallavull García, comerciante y naviero; don Pedro Riudavets, historiador y marino notable, etc., etc., yacen en el más completo olvido y de algunos sólo el retrato en el Ayuntamiento o una velada necrológica, atestiguan que fué fecunda su labor en pro de su patria chica, y entre los que prestan preferente atención a cuanto atañe a Menorca en el Ministerio mismo de Marina podemos citar al almirante don

José Pidal, quien mereció ya ser declarado hijo adoptivo de Ibiza.

«Esta exposición de nombres, tiene por objeto demostrarle que la revisión ha de ser más amplia de lo propuesto por el señor Victory y tal vez fuera lo mejor el que una comisión del Municipio, asesorada, si así lo estimare conveniente, por el Cronista de Mahón, propusiera entre los mahoneses que ya murieron, cuales son acreedores a que en una calle o plaza figure su nombre, quedando así expuestos a la pública consideración como esquema histórico de nuestros hombres ilustres y prueba fehaciente de como la ciudad recuerda y venera a sus hijos preclaros.»

Como se ve al doctor Llansó no se le escapa ningún detalle de lo que a Menorca afecta y se le encuentra en la brecha dispuesto a trabajar para su progreso y bienestar lo mismo que para honrar a cuantos por ella trabajan o han trabajado.

En una de las últimas sesiones de nuestro Ayuntamiento, el señor Pons Castell llamó la atención acerca de los artículos del señor Victory.

La misma corporación podrá, si así lo cree conveniente, estudiar la proposición del señor Llansó y seguramente tomará en cuenta las ideas expuestas por el digno Diputado por Menorca y por el Presidente de nuestro primer centro de cultura.

La Cruz Roja de los aliados

Con mucho gusto reproducimos el siguiente llamamiento que el Comité ejecutivo de la Cruz Roja de las naciones aliadas establecido en Barce-

lona, dirige a todas las personas de sentimientos nobles y humanitarios.

No dudamos que el pueblo mahonés, cuya caridad es inagotable, responderá a dicho llamamiento, contribuyendo con su óbolo al alivio de la suerte de los que caen en los campos de batalla:

«Ha transcurrido un año desde que la Cruz Roja de las naciones aliadas que aquí funciona se dirigió al público español para que aportara su caritativa contribución a la Tómbola que organizamos en el Turó Park. Fué una fiesta inolvidable, cuyos resultados espléndidos vinieron a demostrarnos que no en vano acudimos a la caridad española. La cantidad que recaudamos entonces llegó a la respetable cifra de ciento treinta mil pesetas, que distribuimos por partes iguales entre los países aliados. Con nuestro esfuerzo y con el apoyo de la caridad española contribuimos a la obra colectiva de las sociedades de la Cruz Roja que hacen todo lo posible para que al caído en el campo de batalla no le falte la asistencia médica ni carezca, no sólo de lo más indispensable, sino de todo aquello que puede compensar el sacrificio que los combatientes hacen de su bienestar y de su vida.

El éxito inesperado de aquella Tómbola, y el hecho de que desgraciadamente perdure esa guerra de las naciones, haciendo nuevas víctimas, causando nuevos estragos y dejando sin protección tantos hogares, nos mueve una vez más a dirigirnos a nuestros amigos y a llamar los buenos sentimientos de todas aquellas personas que estén dispuestas a sacrificarse un poco para aliviar a sus hermanos que caen a millares diaria-

mente en los campos de batalla. Para que no falte a las víctimas ninguno de los cuidados de que se les rodea, para que la Cruz Roja tenga ambulancias automóbiles, trenes sanitarios, un instrumental abundante y perfecto, hospitales y asilos suficientes para el mejor cuidado de los heridos, es indispensable el esfuerzo de todos los particulares, sobre todo de aquellos que por su condición no van a las líneas de fuego, y de aquellos otros que por vivir en un país neutral no conocerán jamás los horrores de esa guerra sin precedentes. Ningún hombre honrado que posea medios suficientes para ello puede esquivar el deber de aliviar la suerte de sus semejantes en esa hora trágica de la historia de nuestro mundo. Por esta razón apelamos otra vez a la noble nación española para que nos ayude en nuestra tarea humanitaria, recordando que España es, por fortuna para ella, de los pocos países europeos que no ha sentido de cerca los terribles efectos de esa conflagración mundial, al mismo tiempo que recordamos que la Cruz Roja no hace distinción entre nacionalidades, categorías ni creencias.

Así pues, al igual que el año pasado, para recaudar fondos con destino a esta obra humanitaria se celebrará una «Kermesse-Tómbola» en el Turó Park de esta ciudad en los días 26, 27 y 28 de Mayo próximo, y para ella solicitamos donativos en objetos, etcétera, para premios, o en efectivo metálico, para la compra de los mismos.

Barcelona Marzo de 1917.—Por el Comité Ejecutivo, G. Broglia, Secretario, Hendall Park, Presidente.

TÓMBOLA

organizada por
LA CRUZ ROJA

de las
NACIONES ALIADAS
A BENEFICIO DE LA MISMA

El sorteo constará de 100.000 billetes de una peseta cada uno, en el que se adjudicará

al primer premio, un automóvil marca «Studeuaker» de 20 H.P. (7 asientos).

al segundo id. una pianola marca «Ideal».

al tercer id. una pianola marca «Chassaigne frères».

a los 100 primeros números siguientes, un objeto de los clasificados y numerados en la serie A.

a los 100 números siguientes a los anteriores, un objeto de los clasificados y numerados en la serie B.

Además, como recuerdo, se repartirán diez mil pequeños objetos a todos los números que terminen con igual cifra del primer premio.

El sorteo se efectuará en el Turó Park, en uno de los días 26, 27 o 28 Mayo 1917 en que tendrá lugar el Festival-Tómbola, y que previamente se anunciará.

Los objetos podrán ser retirados contra entrega del billete premiado, a partir del día 4 de Junio siguiente, en la Secretaría de la Cruz Roja de las Naciones aliadas, calle de Cortes, 655, pral., todos los días laborables.

190

IVANHOE

Tomó entonces el arpa, y a su vez entonó una canción.

—Por vida mía—dijo el caballero cuando aquél hubo terminado,—que cantáis bien y con gusto, y que habéis encomiado dignamente las alabanzas de vuestra profesión.

Largo rato estuvieron cantando y bebiendo, pero su diversión fué interrumpida por un apresurado golpeteo que se oyó a la puerta de la ermita.

Y ahora, para poner al corriente de esta interrupción a nuestros lectores, es preciso que retrocedamos en nuestra historia hasta encontrar algunos personajes que hace mucho tiempo hemos perdido de vista; porque, a semejanza del buen Ariosofo, no nos gusta acompañar mucho rato a los actores de nuestro drama.

XVII

El primer impulso de Cedric el sajón al ver caer a su hijo sin sentido en el torneo de Ashby, fué mandar que lo recogieran sus criados; pero la voz se le ahogó en la garganta, y no pudo resolverse a reconocer delante de tanta gente al hijo que había despedido y desheredado.

Sin embargo, ordenó a Oswald que no lo perdiese de vista, y que lo condujese con dos de sus siervos a la ciudad inmediata cuando los asistentes al torneo se hubiesen retirado. Oswald no pudo ejecutar las órdenes de su amo por la sencilla razón de que cuando se dispersó la turba, Ivanhoe había ya desaparecido.

El fiel copero lo buscó por todas aquellas cercanías; pero fué inútil. Vió la sangre que había arrojado al caer a los pies de lody Rowena, pero no pudo volver a ver su persona; parecía como si hubiese desaparecido por arte de encantamiento. Quizá Oswald, supersticioso como todos los sajones, lo hubiera asegurado así a Ce-

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

187

so de cuantos ermitaños he visto; y algo más espero saber de vos antes de ponerme en camino. En cuanto a vuestras amenazas, tened presente que mi oficio es buscar peligros y arrostrarlos.

—A vuestra salud, señor Holgazán—dijo el ermitaño echándose entre pecho y espalda un nuevo vaso de vino.—Mucho respeto vuestro valor, pero en cuanto a vuestra discreción, es harina de otro costal. Si queréis combatir conmigo, en paz y amistad, se entiende; pero he de aplicar tan severa penitencia que habéis de estar un año entero pagando la pena de vuestra curiosidad.

El caballero respondió que estaba pronto, y que sólo deseaba saber las armas que escogía.

—Las que más os plazcan—respondió el ermitaño,—porque desde las tijeras de Dalila y el clavo de Jael, hasta la cimitarra de Goliat, no hay arma alguna que no me atreva a manejar contra vos. Pero en caso de elegir, ¿qué decis de estas frioleras?

Y al decir esto, abrió otro escondite, y sacó de él dos anchas espadas y dos escudos, como los que en aquella época usaba la gente del estado llano. El caballero, que observaba atentamente sus movimientos, descubrió en el mismo sitio una ballesta, dos o tres arcos, con sus correspondientes proyectiles; además de una arpa, y otros varios objetos nada propios de la vida eremítica.

—Os doy mi palabra—dijo—de no incomodaros con preguntas indiscretas. Lo que ese escondite encierra satisface completamente mi curiosidad, y allí estoy mirando una arma (dijo tomando en sus manos el arpa) en la que quisiera medir vuestras fuerzas conmigo, más bien que de otro modo.

—Me inclino a creer que no habéis dado motivo al epíteto de holgazán, con que os distinguen—repuso el ermitaño.—Confieso que os he juzgado injustamente, pues veo que sois hombre de armas tomar; y según las reglas de cortesía debo aceptar las que me propongáis.

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9
CINE DE MODA

Teniendo contratadas todas las contadas películas existentes en el mercado de éxito y fama mundiales y que esperamos han de causar sensación, celebraremos el viernes 20 sesión extraordinaria a motivo del elevado coste de la que presentamos titulada

S. A. R. EL PRÍNCIPE ENRIQUE

2.500 metros, «Pasquali», argumento e interpretación del célebre escritor español FERNANDEZ ARIAS (El Duende de la Colegiata) y en la que actúa el célebre atleta, tenido por el hombre más fuerte del mundo BUFFALO BILL. Por su originalidad, así como por sus interesantísimas aventuras tendrá un exitazo nunca visto.—Acordados de MACISTE.

sábado 21 de Abril de 1917. DIA DE GRAN MODA. Sesión a las 9.
Domingo, 2 sesiones, a las cinco y media, con sorteo de regalos, y a las ocho y media. Pronto, muy ea breve, X..... 3.500 metros, EL NON PLUS ULTRA cinematográfico.

Los martes del "Cine Consey"

VERMOUTH JUDEX

A LAS CINCO Y TRES CUARTOS.

A LAS NUEVE,

TÉ GAUMONT

de 9 a 12 y de 15 a 17 hasta el día 30 en que caducan los billetes, considerando renunciados a favor de la Cruz Roja los objetos no recogidos durante aquel período.

Los donativos en metálico y en objetos así como los pedidos de billetes de la «Tómbola» pueden hacerse en Mahón a Monsieur Louis Ledolx, Vice Cónsul de Francia, calle de San Jorge, n.º 25, a don Bartolomé Escudero, Vice Cónsul Británico, calle del Rosario, n.º 25, y a don Pedro Talavull, Real Agente Consular de Italia, calle de San Fernando, número 1, todos los días laborables de diez a una.

AZUFRE PARA VIÑEDO

Precios sin competencia
Cristobal Thomás.—Muelle.

J U D E X

SÉPTIMO EPISODIO

La mujer enlutada

Antes del secuestro de Juanito, Judex había emprendido un breve viaje misterioso. Iba a ver su madre la condesa de Tremeuse.

Veinte años antes vivía esta señora feliz y rica en compañía de su marido y de dos hijos, dos niños, Jaime y Rogelio.

La amistad con el banquero Favraux atrajo sobre aquella casa sucesivas desgracias y pérdidas cuantiosas. Ya al borde de la ruina la condesa pide auxilio en dinero a Favraux y este quiere aprovechar la ocasión para hacer suya a la condesa de Tremeuse que le rechaza y le abofetea. Favraux entonces acaba de arruinar a Tremeuse y este desesperado se suicida.

La viuda hace jurar a los hijos que vengarán las infamias de Favraux para cuyo objeto Jaime transformado en anciano entra un día como secretario al servicio del banquero.

La condesa de Tremeuse enojada promete vengarse por sí misma. Judex regresa a París y para Blanca vuelve a ser Valieres.

Juanito reclama la presencia del Sardinilla que sigue al cuidado de don Casto. El agente de investigaciones tiene una sorpresa de Diana y el Vizconde. Para despistarlos coloca sobre el pescante de un auto una gran cesta en la que cabe un niño. Cuando los malvados la recojen en vez del Sardinilla encuentran un envoltorio.

Poco después Juanito abrazaba a su inseparable amigo. Aquella noche la condesa de Tremeuse llega con propósitos de venganza a casa de sus hijos donde como sabemos está Blanca.

Al entrar airadamente en la habitación de ésta, la condesa viuda se calma y conmueve ante el cuadro de los dos niños a quienes Blanca dicta el padre nuestro.

La Golondrina

Gran surtido en muselinas, bordados, etamines, crespones para blusas.

Volantes anchos y medios volantes bordados propios para enaguas imperio y vestiditos niño.

Precios ventajosos.

Gran baratura en trozos.

Calle Nueva, 11.—J. Mora.

SMARAGDO MÉNDEZ

MEDICO

Partos y Medicina general.
Consulta de 12 á 2, gratis a los pobres.
Pasaje de Sitges 1 (Pont del Angel) teléfono, número 80.

ESPECTACULOS

CINE CONSEY.—El público ha respondido satisfactoriamente a las propagandas de la Empresa, propagandas acreditadas por la magnificencia de la película «Judex» y demás que se proyectan. Y este mismo público ha instituido los martes del Cine Consey.

Numerosa concurrencia acudirá hoy a lo que en original anuncio de la Empresa se titula «Vermouth Judex» (a las cinco y tres cuartos) y «Té Gaumont» (a las nueve)

Se estrenará el sexto episodio de «Judex» «Ladrones de niños» que será indudablemente un gran éxito, pues además de reunir las valiosas cualidades de los anteriores contiene el aliciente de manifestar quien es el misterioso «Judex».

Léase el argumento en los programas.

NUEVO CINE.—Con satisfacción hacemos constar un detalle de las sesiones que en este local se dan: el acierto con que el pianista apropia la música a las escenas gráficas.

Esta semana se prepara el extremo de la famosísima cinta «S. A. R. El Príncipe Enrique» en la que desempeña un principal papel el célebre artista Buffalo Bill tenido por el atleta más fuerte del mundo.

Debido al gran coste de la misma se estrenará el viernes en sesión extraordinaria.

MAHÓN FOOT-BALL CLUB

Se participa a los Clubs de Foot-Ball de esta Isla, que el día 22 del corriente se celebrará el campeonato de Menorca para primeros equipos bajo las condiciones y bases que se facilitarán en el local de este Club, (Plaza de la Explanada.

El plazo de inscripción termina el 21 a las nueve de la noche.

Mahón 11 de Abril de 1917.—Casimiro Rodrigo.

MUEBLES.—Para vender, en la calle de Isabel II, número 12.—De 8 á 12 de la mañana.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Para «Teófilo» el centurión

Si la lógica que invoca *Heraldo de Menorca* consiste en decir falsedades a sabiendas y persistir una y otra vez en el engaño, quédese el diario idóneo con esta lógica que nosotros procuraremos siempre que resplandezca la verdad.

No es cierto que el jueves santo se pusiera en la Casa del Pueblo la bandera a media asta y el que afirma lo contrario falta a la verdad.

Sin duda *Teófilo* miraría el balcón de la Casa del Pueblo a través de su casco de centurión y los dedos se le antojaron huéspedes.

Nuestro comercio con Francia

Por el telegrama que luego copiaremos verá el lector que en Francia se ha levantado la prohibición de importar para determinadas mercancías que aún no podemos concretar.

El celoso Diputado por Menorca ha expedido a nuestro primera autoridad municipal el telegrama siguiente:

«Alcalde Mahón.

Gobierno francés levantado prohibición importación, tan pronto conozca lista definitiva mercancías autorizadas telegrafiaré.

Llansó.»

Alumbrado público

Para aclarar el extracto de la sesión del Ayuntamiento, a continuación publicamos la moción que los concejales señores don Mateo Ponsetí Sinetes y don Bartolomé Escudero Oives, presentaron en la sesión del día 11 del actual, a la que se adhirió el concejal don Antonio Bosch Ponsetí:

«Los concejales que suscriben proponen al excelentísimo Ayuntamiento que teniendo en cuenta las dificultades con que tropieza esta corporación para atender debidamente a sus atenciones y la necesidad en que por lo tanto se halla de reducir sus gastos hasta donde sea posible, acuerde pedir a la Eléctrica Mahonesa que formule nuevas condiciones para el servicio del alumbrado público en el sentido de no aumentar más lámparas de las que existen en la actualidad y reducir en lo que se considere razonable el precio del fluido, tan luego como se normalicen los precios de los carbones.

Casas Consistoriales de Mahón a 2 de Abril de 1917.—Mateo Ponsetí, Bartolomé Escudero.»

Intención perversa

Anoche las personas que se dirigían a esta población observaron que habían quitado la reja de hierro que cierra el sumidero en la entrada de la Cuestia Vieja con peligro para los transeuntes.

Como se trata de una reja muy pesada es de presumir que la hazaña no fué obra de chiquillos sino de algún mal intencionado de más edad.

AVISO

En la Sastrería de Jacinto Carreras, calle de la Iglesia, se han recibido los elegantes figurines para la próxima temporada de verano, como también un extenso y surtido muestrario de telas para trajes de caballero, también para la próxima temporada; lo cual pongo en conocimiento de mis numerosos clientes y del público en general.

Excursión

La excursión celebrada el domingo y organizada por el Ateneo Popular estuvo muy concurrida, asistiendo a la misma una nutrida representación del bello sexo.

Se merendó en Cala Mesquida de la costa norte, disfrutando los excursionistas de un rato de expansión; la alegría se reflejaba en todas las semblanzas.

Sentaos, pues, llenad las copas de vino, bebamos, cantemos y ¡viva la alegría! Siempre que queráis echar un trago y cantar una copla, no os faltará un pedazo de pastel en Copmanhrst, a lo menos mientras habite yo en San Dunstan, que será hasta que cambie la túnica de paño burdo por un agujero en la tierra. Echad un trago, mientras yo procuro templar el arpa. Nada hay que aclare tanto la voz, ni aguce los oídos como el vino. En cuanto a mí, antes de tomar el instrumento en las manos, quiero que me salga por los dedos.

No obstante la receta del humorístico ermitaño, y de la docilidad con que el caballero la puso en práctica, no era tan fácil templar el arpa.

—Creo—dijo el caballero—que le falta una cuerda, y que las otras están ya muy gastadas.

—Bien se ve que sois entendido en la materia. El vino tiene la culpa. Le dije a Allan-a-Dale que estropearía el arpa si le ponía las manos encima después de la séptima copa, pero ¡qual! es hombre que no atiende a razones. A vuestra salud, amigo.

Al decir esto bebió una copa, sacudiendo la cabeza, como en señal de desaprobación de la destemplanza del tal Allan-a-Dale.

El caballero apretó algunas clavijas, y al cabo de un breve preludio quiso saber qué música le gustaba más al ermitaño.

—Tocad lo que queráis, con tal que sea inglés puro—respondió el anacoreta.—A vosotros, los que por esos mundos de Dios corréis a caza de aventuras, os gusta lucir en los estrados las novedades que aprendéis en vuestras excursiones, pero en mi celda no se ha de cantar otra cosa que no sea del país.

—Vamos a ello—dijo el caballero;—voy a cantaros una canción que me enseñó un músico sajón en Palestina.

Muy pronto se echó de ver que aunque el caballero *Holgazán* no era un hombre consumado en los pri-

mores de la gaya ciencia, tenía gusto y había recibido buenas lecciones. Procurando suavizar su voz áspera y de poca extensión, hizo cuanto pudo para que la emisión del sonido halagase los oídos y llegase al alma. Cualquiera inteligente más profundo que el ermitaño hubiera aplaudido su ejecución, enérgica a veces, y a veces llena de un entusiasmo melancólico, que realizaba los versos que cantaba.

El ermitaño escuchábale con la misma atención que un inteligente de nuestro tiempo que asiste a la representación de una ópera nueva. Reclinóse en su banco y con los ojos a medio cerrar; cruzó las manos, y de vez en cuando llevaba el compás con todo el cuerpo. A veces, creyendo que al caballero le faltaba voz para terminar un trino o un calderón, le ayudaba a la sordina con la suya como hombre que lo entendía y sabía hasta donde llegaban las fuerzas del cantor. Cuando el caballero hubo concluido, el anacoreta declaró con énfasis y gravedad, que la canción era buena y había sido bien ejecutada.

—Sin embargo—dijo,—veo que los sajones van contaminándose con las melancolias y deliquios de los normandos. ¿Qué tiene de extraño, que una dama, creyéndose olvidada por su caballero, deje que otro la corteje? Me parece que no sería mucho el caso que de su canción haría. Pero me parece que esto no es obstáculo para que beba a vuestra salud, buen caballero, y a la de todos los amantes finos, aunque no creo que seáis vos uno de ellos.

Dijo esto extrañando que el huésped, acalorado algún tanto con la música, se hubiese echado entre pecho y espalda todo un jarro de agua.

—¿No habéis dicho—preguntó el caballero—que es del pozo del bendito San Dunstan?

—En efecto—respondió el ermitaño,—y en sus cristalinias aguas han sido bautizados centenares de paganos, aunque no creo que se atracasen de ellas. Cada cosa debe tener su uso particular en este mundo.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Para el próximo domingo se prepara otra excursión de la cual anunciaremos con oportunidad el sitio y la hora de salida.

Escándalo

A las dos de la tarde del día de ayer, dos vecinos de esta ciudad promovieron escándalo en la calle de Prieto y Caules.

Del hecho se dió cuenta al señor Delegado, quien impuso una crecida multa al culpable.

Concierto

En el Ateneo Científico dará esta noche a las nueve y media un concierto el quinteto constituido por los profesores señores Bellísimo, de piano; Seguí, violín primero; Palliser, violín segundo; Arguimbau, viola; Soler, violoncello y Orfila, contrabajo.

El programa es, como de costumbre, selecto y consta de tres partes. Comprende la primera música del maestro C. Franch; la segunda del maestro Beethoven y la tercera de los maestros Lenormand, Chapi y Wagner.

Lluvia de piedras

En la calle de Gracia, trozo inmediato a la Iglesia de la Concepción, se colocaron hace unos días, montones de piedra machacada para la reparación de aquel piso.

Los chicos esparcen las piedras a diestro y siniestro y hasta las arrojan por el aire.

Comprendemos que es imposible situar allí un centinela que permanentemente vigile pues con el escaso personal de que se dispone es imposible atender a todas partes.

Entendemos por lo tanto que lo mejor sería empezar los trabajos de reparación o retirar la pedralla que sirve de juguete a la chiquillería.

ATENCION

Se recomienda a los señores propietarios que tengan necesidad de adquirir canales de zinc, visiten la casa GIBELI, donde podrán encontrarlas a precios módicos.

No comprar sin antes consultar precios con esta casa.

Lámparas «Osram» y «Wotan» a 2'00 pesetas. Por cada lámpara nueva que compren, si entregan una usada, se abonarán 25 céntimos.

Dos casas de misericordia

La Vanguardia Balear en un escrito de colaboración dice que en la Casa Provincial de Misericordia reina el desbarajuste más completo, la inmoralidad más asquerosa. Niños, jóvenes y ancianos, se añade, en continua mescolanza dan lugar a actos que el escrito a que aludimos califica duramente.

Que contraste. En nuestra Casa Municipal de Misericordia, celosamente inspeccionada, dirigida y administrada no se dieron nunca tales monstruosidades y horrores.

Véase la diferencia entre una administración provincial desacertada, absorbente y caciquista y un régimen local inteligente, expansivo y justo.

Casa Buenaventura

COLONIAS-CREMAS-QUINAS
BELLEZA DE LAS UÑAS

Movimiento de buques

Para Palma, salió anoche el vapor «Monte-Toro» que regresará mañana. Esta noche debe salir de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Anoche a las siete y media fondeó en este puerto el vapor «Menorquina», al mando del capitán don Juan Femenías.

Procede de Avilés, con cargamento de hulla para «La Marítima» y para la Sociedad General de Alumbrado.

En breve debe llegar a nuestro puerto el trasporte español «Almirante Lobo» con cargamento de carbón para la Estación torpedista.

Dícese que traerá a remolque un falucho recientemente adquirido con destino a la mencionada Estación.

Mal tiempo?

La «Marítima» ha recibido un telegrama en el que se participa que a causa del mal tiempo el vapor «Mahón» suspendió hasta las cuatro de esta tarde la salida de Barcelona.

Respecto a lo del mal tiempo hay pareceres, pero lo que si es bien cierto es que en época no muy lejana nuestros vapores correos se hacían a la mar con tiempo mucho más duro que el reinante.

Hace algún tiempo que nuestros servicios marítimos dejan mucho que desear. Cuanto más sufrido es el pueblo mayores son las deficiencias y las faltas de consideración de los poderosos que a costa del mismo se enriquecen.

El llamado vicio de fumar puede dejar de ser perjudicial con solo hacer aplicación al papel de cigarrillos de alguna sustancia que resulte beneficiosa para la salud y neutralice en lo posible los efectos, muchas veces perniciosos, del hábito de fumar.

En tal concepto, ninguna aplicación más útil y eficaz que la sustancia del **Eucaliptus glóbulus**, árbol apellidado de la salud por las cualidades higiénicas que posee.

Reconocidas las propiedades salutaríficas de dicha sustancia, está de sobre toda apología que quiera hacerse de su aplicación al papel de cigarrillos.

El papel de fumar **Eucaliptus** (marca registrada en 25 Agosto de 1879) es un excelente papel sin cola, fino, y resistente que lleva asociada la sustancia del **eucaliptus**, lo que le hace sumamente higiénico para las vías respiratorias.

Por ello se aconseja el uso constante del papel **Eucaliptus** a los fumadores en general, y especialmente a los delicados del pecho.

El librito de papel en la forma llamada *estuche* resulta elegante y cómodo para llevarlo en el bolsillo.

De venta en los estancos, cafés y cervicerías.

Al por mayor en casa Viuda e Hijos de Bernardo Sintés, calle Prieto y Caules n.º 50, Mahón.

DEPÓSITO DE CALZADO

Plaza del Príncipe, número 14 (frente la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

Noticias cortas

En el vapor correo que salió anoche para Palma, se embarcaron doscientas noventa y nueve reses lanaras, treinta y tres vacunas y diez de cerda.

Se procede a rellenar los baches del piso carretero de la Avenida de la Independencia.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 16 Abril.

Interior serie A	75'85
Id. id. B	75'50
Id. id. C	75'40
Exterior serie A	84'50
Amortizable 5 p. % A	95'80
Id. B	95'90
Nortes	67'70
Alicantes	68'40
Franco	81'60
Libras	22'20

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón.

Altitud	45 metros.
Latitud	39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	17°10'
de Madrid	51°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	760'6	765'1
Termómetro cent. a la sombra, máxima		15'8
Id. id. mínima		6'6
Viento	NO.	NO.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.		0'0

Ventajas de los franco-ingleses en Occidente.--China declara la guerra a Alemania.--Manifestaciones antigermanófilas en Buenos Aires

La guerra mundial

Conferencia depositada el día 16 a las 6-15.

(Recibida con retraso)

CRÓNICA

Agitación en España

Madrid.—La prensa germanófila y la aliadofila arrecian en sus campañas.

La censura tacha columnas enteras.

El *Liberal* afirma valientemente que España irá a donde demande el honor.

El *Imparcial* aconseja que se huya de las exageraciones partidistas.

Los naufragos del «San Fulgencio».

Cartagena.—Han llegado los naufragos del vapor «San Fulgencio» que fué torpedeado por los alemanes.

Al encontrarse los naufragos con sus familias se desarrollaron escenas emocionantes. Los armadores les dieron una gratificación.

El mundo contra Alemania

El gobierno chino ha enviado al de Alemania una declaración de guerra.

Buenos Aires.—El gobierno de la República Argentina ha resuelto incautarse de los barcos alemanes internados y ha entablado negociaciones con los de China y el Brasil para tratar de los problemas entre América y las naciones aliadas a que da lugar la guerra.

En la capital y en muchas poblaciones de la Argentina se hacen grandiosas manifestaciones contra Alemania.

En Buenos Aires han sido asaltados los edificios de los alemanes y las redacciones de los periódicos germanófilos. La multitud trató de incendiarlos.

La policía dispersó los grupos, pero estos se rehicieron. Los manifestantes cantaban la Marsellesa y daban mueras a Alemania.

Han sido incendiados la legación y el consulado de Alemania en Buenos Aires.

Los alemanes andan huídos y se esconden para sustraerse a las iras de la multitud. El jefe de policía quiso arengar al pueblo y fué apedreado.

El gobierno del Perú ha contestado al de los Estados Unidos que lamenta la ruptura yanqui-alemana.

El del Paraguay se ha adherido a la actitud de los Estados Unidos.

Buenos Aires.—El Gobierno autoriza el armamento de los buques mercantes.

De los Estados Unidos

Washington.—Se procede a los ensayos de un invento destinado a la caza de submarinos.

La Cámara de representantes ha aprobado el empréstito de guerra por 389 votos. Hubo una abstención.

El acuerdo fué saludado con una estruendosa salva de aplausos.

El Presidente Wilson ha proclamado la ley marcial a fin de prevenir atentados.

El multimillonario señor Rockefeller ha ofrecido la mitad de su fortuna para ser invertida en los gastos que origine la defensa de la causa democrática.

Varias noticias

Viena.—El Gobierno cree que la proclama del gobierno ruso afirma el fin de la guerra mediante un acuerdo y una paz honrosa.

Londres.—A consecuencia del choque con una mina se ha hundido un buque hospital.

Desde Austria han marchado a Suiza ciento cincuenta diplomáticos y cónsules yanquis.

Berlín.—Hoy empieza la rebaja de un cuarto de ración en el pan. La prensa pide al pueblo que lo tome con paciencia y asegura que éste será el último sacrificio.

DE LOS FRENTERES

Partes franceses del día 15

Paris, tres tarde.—Al norte y al sur del Oise actividad de la artillería.

Nuestras avanzadas se adelantaron hasta divisar unas trincheras enemigas sólidamente defendidas y regresaron con prisioneros.

En la Champaña la lucha de artillería es muy violenta.

Al oeste de Maisons Campagne se han librado escaramuzas.

Las avanzadas francesas llegaron a las trincheras enemigas que habían destruido antes nuestros artilleros y se incautaron de mucho material.

A la izquierda del Mosa hicimos fracasar dos ataques del enemigo a Courrières y Chambrettes. En el primero de estos puntos las columnas alemanas llegaron hasta las alambreadas de nuestras posiciones. Todos los atacantes cayeron muertos o prisioneros.

En la Lorena choques entre patrullas en Parroy y en Bittencourt.

La actividad aérea es extraordinaria. En dos días hemos derribado veinte y un aeroplanos y hemos averiado cuatro. También abatimos un globo cautivo.

Once noche.—En San Quintín la lucha de artillería es muy violenta.

Dispersamos las concentraciones alemanas al norte de Givencourt y al norte del Aisne.

En la Champaña vivos duelos de artillería.

En la Lorena las baterías se dedican al tiro de destrucción.

Hemos conquistado Sainte Fine en las cercanías de Lens.

Comunicado inglés del día 15

Londres.—En Oriente se desarrollan acciones.

La artillería enemiga ha destruido diez y siete casas de Monastir.

En el frente occidental los alemanes atacaron en un frente de treinta millas y los hicimos fracasar.

A nuestra vez contraatacamos e hicimos doscientos prisioneros.

Progresamos al norte de Souchez y Lens.

El dragado del Puerto de Mahón

Cuando ya estaba a punto de entrar en máquina el presente número recibimos el siguiente telegrama del digno representante de Menorca:

Barcelona 16, 20'30.

Consejo Estado aprobado en sesión de hoy Crédito para el dragado del puerto de Mahón.

Llansó.»

No tenemos tiempo para comentar la noticia, aunque es de aquellas que por sí solas tienen ya hecho el comentario.

Alcaldía de Mahón

PASAPORTE»

El señor Delegado del Gobierno en esta isla en comunicación de 14 del actual me dice lo que sigue:

«Con arreglo al Real Decreto de 2 de Marzo último (Gaceta del 13) y circular del Ilustrísimo señor Gobernador Civil de la provincia de 31 del mismo mes, publicada en el Boletín Oficial número 7842, prevengo a V. S. para que a su vez lo haga a los vecinos de este término municipal, que no se despachará por esta Delegación del Gobierno, ninguna clase de pasaportes para marchar al extranjero, y que los que tengan precisión de él y no quieran trasladarse a la Capital de la provincia, lo soliciten por conducto de esa Alcaldía en la forma prevenida en el Real Decreto y Circular antes mencionados.»

Lo que se hace público para conocimiento del vecindario.

Mahón 16 de Abril de 1917.—El Alcalde accidental, Pedro Pons Sitges.

Don Benito Aguiló Martí,

Recaudador de contribuciones de la Zona de Menorca de la que es Arrendatario don Bartolomé M. Calafell.

Hago saber: Que la cobranza de las contribuciones Rústica, Urbana, Industrial, Lujo, Casinos y Utilidades, correspondientes al segundo trimestre del corriente año, tendrá lugar en los pueblos de esta isla, en los días que a continuación se expresan.

Pasados dichos días, los contribuyentes que no hubieren verificado el pago, podrán efectuarlo durante los días 25 al último del mes de Mayo en el local de la oficina recaudatoria sita Infanta 12, Mahón.

Los que dejen de satisfacer sus débitos dentro de los dos plazos señalados, se les considerará como morosos al pago y se decretará por el señor Tesorero de Hacienda el apremio de primer grado.

Alayor del 15 al 18 de Mayo.

Ciudadela del 6 al 10 id.

Ferrerías el 19 y 20 id.

Mahón del 3 al 7 id.

Mercadal del 11 al 13 id.

San Luis el 1.º y 2 id.

Villa-Carlos el 12 y 13 id.

Lo que se hace público en cumplimiento de los artículos 55 y 56 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900.

Mahón 16 Abril de 1917.—El Recaudador, Benito Aguiló Martí.

Nota: Continúa abierta la cobranza de las cédulas personales del corriente año.

ULTIMA HORA

El telégrafo funciona mal. No hemos recibido hoy ninguna conferencia.

Ayer no salió de Barcelona el vapor «Mahón» a causa, según dicen, del mal tiempo. No podemos dar una información de alcance postal.

En cuanto a comunicaciones cablegráficas y postales Menorca pasa por una crisis terrible. Se nos sirve mal y con retraso, pero el Estado y las compañías cobran puntualmente.

CUPÓN REGALO

DE

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuevos regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

:: PIANOS ::

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. -- Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10, Mahón.



MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

MAHÓN, 32. - MAHÓN.

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantos Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1,75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 >
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 >
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 >
Por cada inserción más . . . 0'25 >

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 >
Por tres inserciones . . . 12'50 >
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 >

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00 >
Un cuarto de página . . . 40'00 >
Media página . . . 55'00 >
Página entera . . . 75'00 >

En primera plana doble precio.

¿Deseáis tomar dinero a rédito?

¿Deseáis colocar dinero a rédito?

Siendo así, podéis dirigiros a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

a donde os informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen, 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Margá, 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margá, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería; dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 57.—Calzado a medida.—Calzado fabricado.—Cortes aparados.—Suela al detall.—Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arcá se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CALLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CALLE de 2 caballos, 5 velocidades

marcha atrás

Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza . . . » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHÓN

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurin Enrich, calle Pl y Margá, 69.

Agua Imperial Alcalina diurética